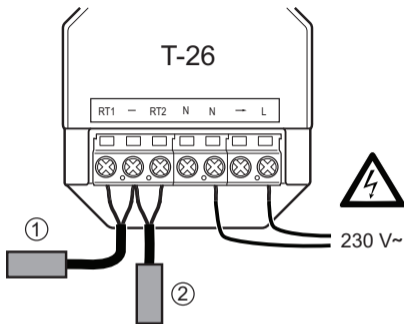




uponor





Uponor Programmable Digital Thermostat T-26 230 V, Wired

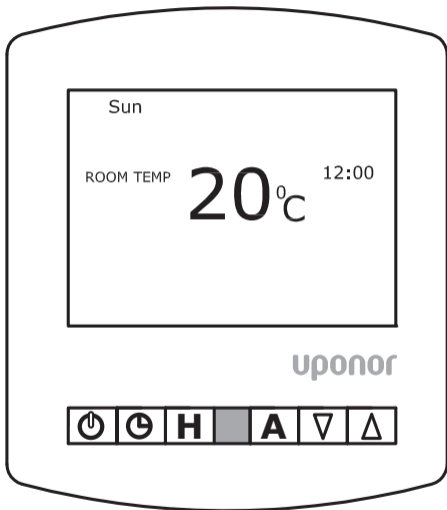
- UK QUICK GUIDE**
- DE KURZANLEITUNG**
- ES GUÍA RÁPIDA**
- NL BEKNOPTE HANDLEIDING**



	Pos 1	Pos 2
UK	Floor sensor (optional)	Remote sensor (optional)
DE	Bodenfühler (optional)	Fernfühler (optional)
ES	Sonda de suelo (opcional)	Sonda remota (opcional)
NL	Vloervoeler (optioneel)	Externe voeler (optioneel)

Icons • Symbolen • Iconos • Pictogrammen

	<ul style="list-style-type: none">(UK) Heat on(DE) Heizung Ein(ES) Calefacción activada(NL) Verwarming aan
	<ul style="list-style-type: none">(UK) Frost protection on(DE) Frostschutz Ein(ES) Protección antihelada(NL) Vorstbeveiliging aan
	<ul style="list-style-type: none">(UK) Key lock(DE) Tastensperre(ES) Bloqueo de teclas(NL) Toetsenvergrendeling
	<ul style="list-style-type: none">(UK) Floor set temperature(DE) Einstellung Bodentemperatur(ES) Temperatura seleccionada para el suelo(NL) Ingestelde vloertemperatuur



UK

Time & temperature schedule

Default screen

DE

Zeit- und Temperatur- Einstellungen

Standardanzeige

ES

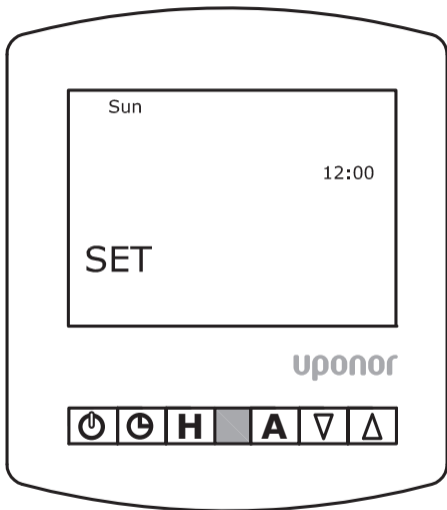
Programación de hora y temperatura

Pantalla predeterminada

NL

Tijd- en temperatuurschema

Standaardscherm



UK

Time & temperature schedule

Press **⏸** twice.

Use **▽△** to adjust time.

Press **H** to accept.

Use **▽△** to adjust day of the week.

Press **A** to exit.

ES

Programación de hora y temperatura

Pulse **⏸** dos veces.

Use **▽△** para ajustar la hora.

Pulse **H** para aceptar.

Use **▽△** para ajustar el día de la semana.

Pulse **A** para salir.

DE

Uhrzeit und Datum einstellen

Zweimal **⏸** drücken.

Mit **▽△** die Uhrzeit einstellen.

Mit **H** bestätigen.

Mit **▽△** den Wochentag einstellen.

Mit **A** verlassen.

NL

Tijd- en temperatuurschema

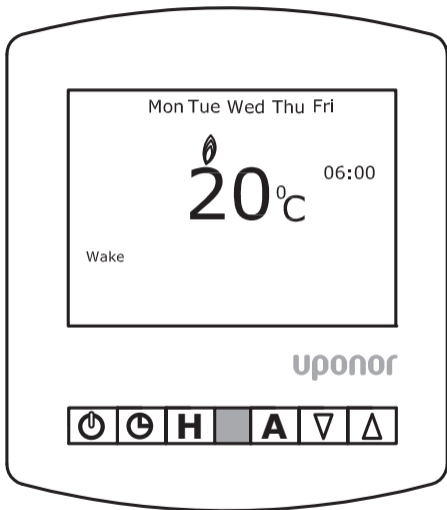
Druk tweemaal op **⏸**.

Gebruik **▽△** om de tijd in te stellen.

Druk op **H** om te accepteren.

Gebruik **▽△** om de dag van de week in te stellen.

Druk op **A** om af te sluiten.



UK

Time & temperature schedule

Press **⌚** once.

Use **▽Δ** to adjust wake time.

Use **H** to accept.

Use **▽Δ** to adjust temperature.

Press **H** to accept.

ES

Programación de hora y temperatura

Pulse **⌚** una vez.

Use **▽Δ** para ajustar la hora.

Pulse **H** para aceptar.

Use **▽Δ** para ajustar la temperatura.

Pulse **H** para aceptar.

DE

Auf- und Abheizzeiten einstellen

Einmal **⌚** drücken.

Mit **▽Δ** den Wecker einstellen.

Mit **H** bestätigen.

Mit **▽Δ** die Temperatur einstellen.

Mit **H** bestätigen.

NL

Tijd- en temperatuurschema

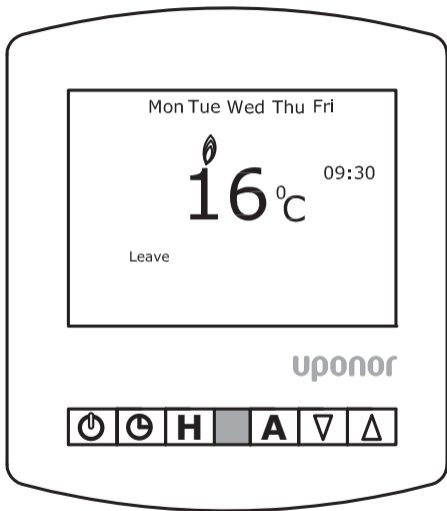
Druk eenmaal op **⌚**.

Gebruik **▽Δ** om de wektijd in te stellen.

Gebruik **H** om te accepteren.

Gebruik **▽Δ** om de temperatuur in te stellen.

Druk op **H** om te accepteren.



UK

Time & temperature schedule

Press $\nabla\Delta$ to adjust leave time.

Press **H** to accept.

Use $\nabla\Delta$ to adjust temperature.

Press **H** to accept.

N.B. Uponor recommend reducing the occupied temperature by 4 °C.

ES

Programación de hora y temperatura estando ausente de casa

Use $\nabla\Delta$ para ajustar la hora.

Pulse **H** para aceptar.

Use $\nabla\Delta$ para ajustar la temperatura.

Pulse **H** para aceptar.

Nota: Uponor recomienda reducir la temperatura de las estancias desocupadas 4 °C.

DE

Auf- und Abheizzeiten einstellen

Mit $\nabla\Delta$ die Abwesenheitszeit einstellen.

Mit **H** bestätigen.

Mit $\nabla\Delta$ die Temperatur einstellen.

Mit **H** bestätigen.

Hinweis: Uponor empfiehlt eine Absenkttemperatur von ca. 4 °C

NL

Tijd- en temperatuurschema

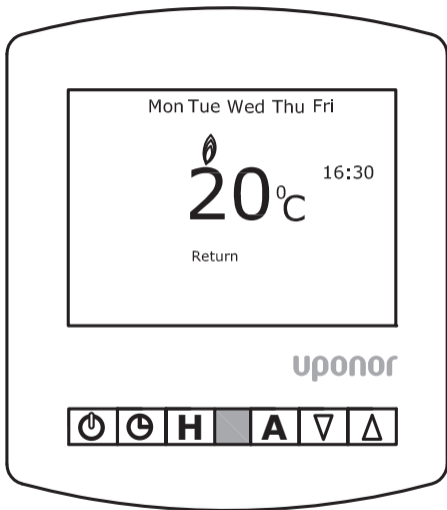
Druk op $\nabla\Delta$ om de vertrektijd in te stellen.

Druk op **H** om te accepteren.

Gebruik $\nabla\Delta$ om de temperatuur in te stellen.

Druk op **H** om te accepteren.

N.B. Uponor raadt aan de nietgebruikte temperatuur met 4 °C te verlagen.



UK

Time & temperature schedule

Use $\nabla\Delta$ to adjust return time.

Press **H** to accept.

Use $\nabla\Delta$ to adjust temperature.

Press **H** to accept.

ES

Programación de hora y temperatura al regresar a casa

Use $\nabla\Delta$ para ajustar el tiempo de retorno.

Pulse **H** para aceptar.

Use $\nabla\Delta$ para ajustar la temperatura.

Pulse **H** para aceptar.

DE

Auf- und Abheizzeiten einstellen

Mit $\nabla\Delta$ die Rückkehrzeit einstellen.

Mit **H** bestätigen.

Mit $\nabla\Delta$ die Temperatur einstellen.

Mit **H** bestätigen.

NL

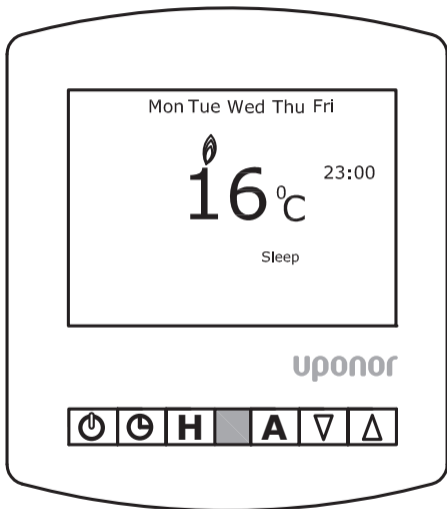
Tijd- en temperatuurschema

Gebruik $\nabla\Delta$ om de terugkeertijd in te stellen.

Druk op **H** om te accepteren.

Gebruik $\nabla\Delta$ om de temperatuur in te stellen.

Druk op **H** om te accepteren.



UK

Time & temperature schedule

Use $\nabla\Delta$ to adjust sleep time.

Press **H** to accept.

Use $\nabla\Delta$ to adjust temperature.

Press **H** to accept.

ES

Programación de hora y temperatura nocturna

Use $\nabla\Delta$ para ajustar el tiempo de inactividad.

Pulse **H** para aceptar.

Use $\nabla\Delta$ para ajustar la temperatura.

Pulse **H** para aceptar.

DE

Auf- und Abheizzeiten einstellen

Mit $\nabla\Delta$ die Ruhezeit einstellen.

Mit **H** bestätigen.

Mit $\nabla\Delta$ die Temperatur einstellen.

Mit **H** bestätigen.

NL

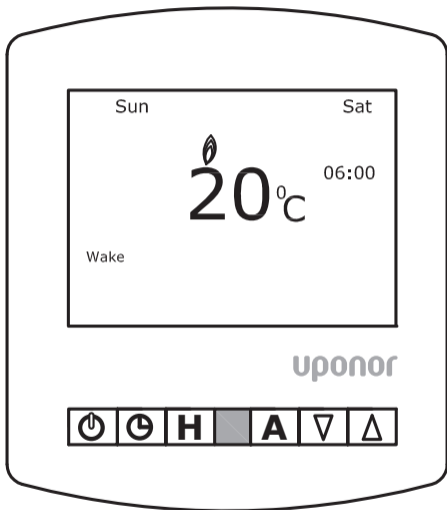
Tijd- en temperatuurschema

Gebruik $\nabla\Delta$ om de slaaptijd in te stellen.

Druk op **H** om te accepteren.

Gebruik $\nabla\Delta$ om de temperatuur in te stellen.

Druk op **H** om te accepteren.



UK

Time & temperature schedule

Repeat page 8 to 15 for weekend time and temperature schedule. Press **A** at end of sequence to store and exit.

ES

Programación de hora y temperatura durante el fin de semana

Repita los pasos descritos desde la página 8 a la 15 para programar la hora y la temperatura del fin de semana. Pulse **A** al final de la secuencia para guardar y salir.

DE

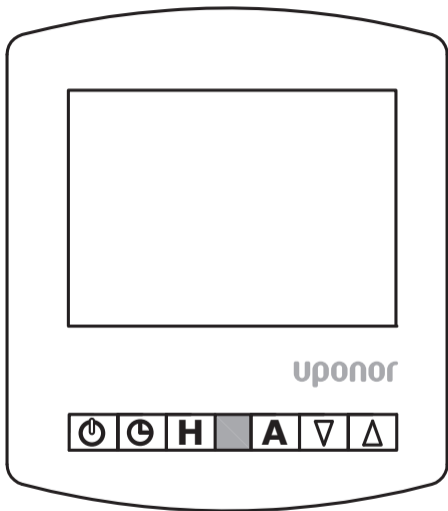
Auf- und Abheizzeiten Sa-So einstellen

Die Anweisungen auf den Seiten 8 bis 15 bei der Einstellung der Auf- und Abheizzeiten für Sa-So wiederholen. Am Ende der Sequenz mit **A** speichern und verlassen.

NL

Tijd- en temperatuurschema

Herhaal pagina 8 tot en met 15 voor weekendtijd en temperatuurschema. Druk op **A** aan het einde van de procedure om op te slaan en af te sluiten.



UK

Standby mode

Press and hold  to switch off.


DE

Standby-Modus

Zur Abschaltung  gedrückt halten.


ES

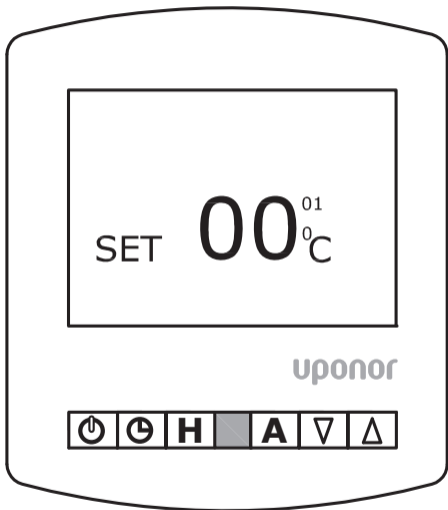
Apagado

Mantenga pulsado  para apagar.

NL


Standby-modus

Houd  ingedrukt om uit te schakelen.




UK

Settings

Press and hold  until the screen shown on the left is displayed.

DE

Einstellungen

Die Schaltfläche  gedrückt halten, bis die Anzeige gemäß Abbildung links erscheint.


ES

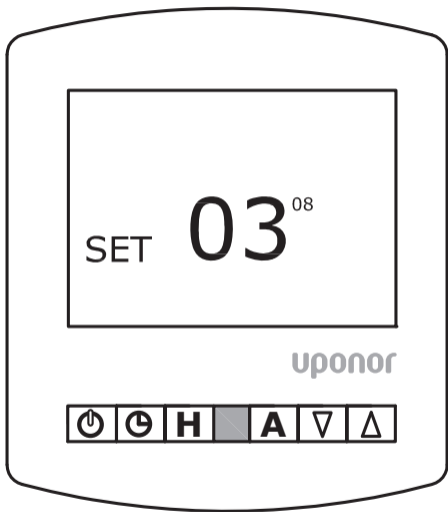
Ajustes

Mantenga pulsado  hasta que se visualice la pantalla de la izquierda.

NL


Instellingen

Houd  ingedrukt tot het links getoonde scherm verschijnt.



UK

Sensor selection

Select function 08 by pressing .

Use $\nabla\Delta$ to select sensor mode.

00 = built in air sensor only.

01 = remote air sensor only.


02 = floor sensor only.

03 = floor sensor and built in air sensor.

04 = floor and remote air sensor.

ES

Selección del modo de sonda

Seleccione la función 08 pulsando . Use $\nabla\Delta$ para seleccionar el modo de sonda.

00 = sonda de aire incorporada.

01 = sonda de aire remota.


02 = solo sonda de suelo.

03 = sonda de suelo y sonda de aire.

04 = sonda de suelo y sonda de aire remota.

DE

Fühler-Auswahl

Funktion 08 durch Betätigung von  auswählen. Mit $\nabla\Delta$ die Fühlerbetriebsart auswählen.

00 = nur Raumthermostat.

01 = nur Fernfühler.


02 = nur Bodenfühler.

03 = Bodenfühler und Raumthermostat.

04 = Boden- und Fernfühler.

NL

Voeler selectie

Selecteer functie 08 door te drukken op . Gebruik $\nabla\Delta$ om de voelermodus te selecteren.

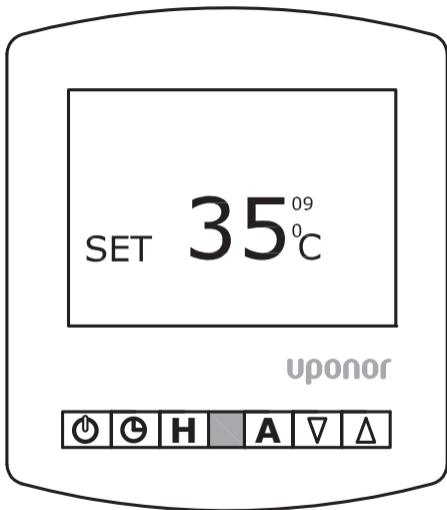
00 = alleen ingebouwde luchtvoeler.

01 = alleen externe luchtvoeler.

02 = alleen vloervoeler.



03 = vloervoeler en ingebouwde luchtvoeler.

04 = vloervoeler en externe luchtvoeler.





UK

Floor limiting sensor

Select function 09 by pressing 
Use $\nabla\Delta$ to adjust floor temperature.
Press **A** to store and exit.
Press  to return to main screen.



ES

Selección de la temperatura máxima del suelo

Seleccione la función 09 pulsando 
Use $\nabla\Delta$ para ajustar la temperatura del suelo.
Pulse **A** para guardar y salir.
Pulse  para volver a la pantalla principal.



DE

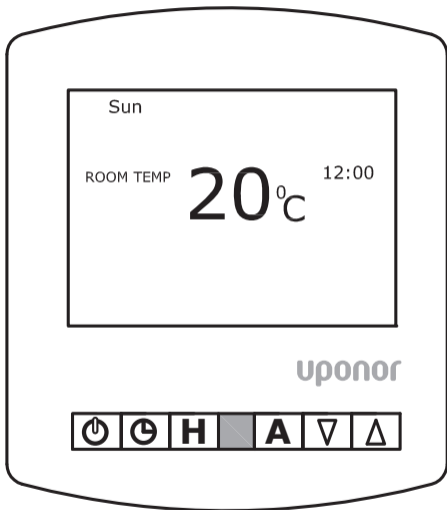
Bodenfühler

Funktion 09 durch Betätigung von  auswählen.
 $\nabla\Delta$ Einstellung der Bodentemperatur.
Mit **A** speichern und verlassen.
Mit  zum Hauptfenster zurückkehren.

NL

Maximale vloertemperatuur

Selecteer functie 09 door te drukken op 
Gebruik $\nabla\Delta$ om de vloertemperatuur in te stellen.
Druk op **A** om op te slaan en af te sluiten.
Druk op  om terug te keren naar het hoofdscherm.



UK

Temperature set-point

Press $\nabla\Delta$ to adjust temperature.
Press **A** to accept.
Temperature is now set until the next scheduled change.

ES

Temperatura de consigna

Pulse $\nabla\Delta$ para ajustar la temperatura.
Pulse **A** para aceptar.
La temperatura está fijada ahora, hasta el próximo cambio programado.

DE

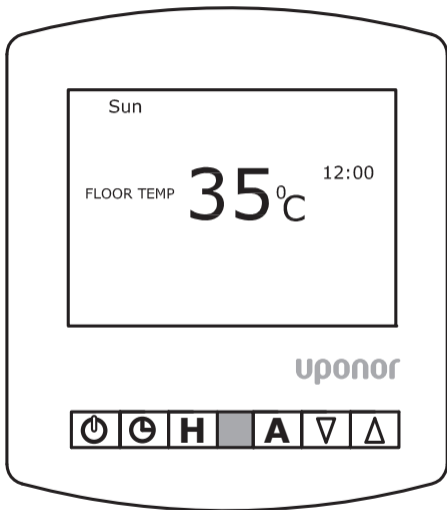
Temperatur-Sollwert

Mit $\nabla\Delta$ die Temperatur einstellen.
Mit **A** bestätigen.
Die Temperatur ist jetzt bis zum nächsten geplanten Wechsel eingestellt.

NL

Temperatuur set-point

Druk op $\nabla\Delta$ om de temperatuur in te stellen.
Druk op **A** om te accepteren.
De temperatuur is nu ingesteld tot de volgende geplande verandering.



UK

Floor temperature

Press and hold **A** to view floor temperature.

Floor temperature will display for 5 seconds.

DE

Bodentemperatur

Zur Anzeige der Bodentemperatur **A** gedrückt halten.

Die Bodentemperatur wird 5 Sekunden lang angezeigt.

ES

Temperatura del suelo

Mantenga pulsado **A** para ver la temperatura del suelo.

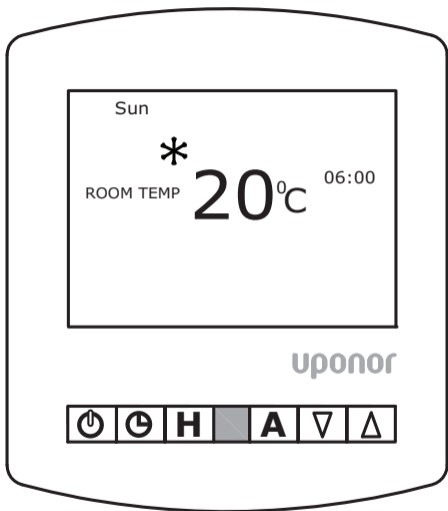
La temperatura del suelo se mostrará durante 5 segundos.

NL

Vloertemperatuur


Houd **A** ingedrukt om de vloertemperatuur te bekijken.

De vloertemperatuur wordt 5 seconden lang weergegeven.



UK

Frost protection

Press  to enable frost protection

Press  to disable frost protection

DE


Frostschutz


Mit  den Frostschutz aktivieren.

Mit  den Frostschutz deaktivieren.

ES


Protección de congelación


Pulse  para habilitar la protección antihelada

Pulse  para deshabilitar la protección antihelada.

NL

Vorstbeveiliging

Druk op  om de vorstbeveiliging in te schakelen

Druk op  om de vorstbeveiliging uit te schakelen

Feature	Description	Setting
01	Temperature Format	00 = °C 01 = °F
02	Switching Differential	01-03 °C (01 °C default)
03	Frost Mode	00 = Enabled (default) 01 = Disabled
04	Frost Temperature	07-17 °C (12 °C default)
05	Output Delay	00-15 Minutes (00 default)
06	Communication ID	Set Unique Comms Address 01-32
07	Up/Down Temp Limit	00-10 °C (00 °C default)

Feature	Description	Setting
08	Sensor Selection	00 = Built In Air Sensor (default) 01 = Remote Air Sensor 02 = Floor Sensor Only 03 = Floor Sensor and Built In Air Sensor 04 = Floor Sensor and Remote Air Sensor
09	Floor Limiting Sensor	20-45 °C (28 °C default)
10	Optimum Start	00-03 (00 hours default)
11	Rate of Change	Information only
12	Mode Select	00 = Weekday/Weekend 01 = 7 day programming

Funktion	Beschreibung	Einstellungen
01	Einheiten	00 = °C 01 = °F
02	Schaltdifferenz	01-03 °C (Standard 01 °C)
03	Frostschutz	00 = Aktiviert (Standard) 01 = Deaktiviert
04	Frostschutz- temperatur	07-17 °C (Standard 12 °C)
05	Schaltverzögerung	00-15 Minuten (Standard 00)
06	Kommunikations- kennung	Einstellung individuelle Verbindung Adresse 01-32
07	Absenktemperatur	00-10 °C (Standard 00 °C)

Funktion	Beschreibung	Einstellungen
08	Sensorauswahl	00 = nur Raumthermostat 01 = nur Fernfühler 02 = nur Bodenfühler 03 = Bodenfühler und Raumthermostat 04 = Boden- und Fernfühler
09	Bodenfühler	20-45 °C (Standard 28 °C)
10	Startoptimierung	00-03 (Standard 00 Stunden)
11	Änderungsgeschwindigkeit	Nur Information
12	Auswahl Betriebsart	00 = Wochentag/Wochenende 01 = 7-Tage-Programmierung

Función	Descripción	Ajuste
01	Formato de temperatura	00 = °C 01 = °F
02	Diferencial de cambio	01-03 °C (predeterminado 01 °C)
03	Modo antihelada	00 = Habilitado (predeterminado) 01 = Deshabilitado
04	Temperatura anti-helada	07-17 °C (predeterminado 12 °C)
05	Retardo de salida	00-15 minutos (predeterminado 00)
06	ID de comunicación	Ajuste de comunicaciones únicas Dirección 01-32
07	Limite de tiempo arriba/abajo	00-10 °C (predeterminado 00 °C)

Función	Descripción	Ajuste
08	Selección de sonda	00 = sonda de aire incorporada (predeterminado) 01 = sonda aire remota 02 = sonda de suelo 03 = sonda de suelo y sonda de aire 04 = sonda de suelo y sonda de aire remota
09	Límite de la sonda de suelo.	20-45 °C (predeterminado 28 °C)
10	Inicio óptimo	00-03 (predeterminado 00 horas)
11	Índice de cambio	Solo información
12	Modo selección	00 = día laborable/fin de semana 01 = programación de 7 días

Functie	Beschrijving	Instelling
01	Temperatuurformaat	00 = °C 01 = °F
02	Schakeldifferentiaal	01-03 °C (01 °C standaard)
03	Vorstmodus	00 = ingeschakeld (standaard) 01 = uitgeschakeld
04	Vorsttemperatuur	07-17 °C (12 °C standaard)
05	Uitvoer vertraging	00-15 minuten (00 standaard)
06	Communicatie-id	Unieke comm. instellen Adres 01-32
07	Temp. Grens hoger/lager	00-10 °C (00 °C standaard)

Functie	Beschrijving	Instelling
08	Voelerselectie	00 = ingebouwde luchtvoeler (standaard) 01 = externe luchtvoeler 02 = alleen vloervoeler 03 = vloervoeler en ingebouwde luchtvoeler 04 = vloervoeler en externe luchtvoeler
09	Vloergrensvoeler	20-45 °C (28 °C standaard)
10	Startoptimalisatie	00-03 (00 uur standaard)
11	Veranderingssnelheid	Alleen ter informatie
12	Moduselectie	00 = weekday/weekend 01 = 7-dagenprogramma

Uponor reserves the right to make changes, without prior notification, to the specification of incorporated components in line with its policy of continuous improvement and development.

Uponor Corporation
www.uponor.com

uponor